SONY

* 2 3 2 0 2 9 2 9 2 * (1)

Visual IC Recorder

Инструкция по эксплуатации

IC RECORDER

ICD-CX50

©2005 Sony Corporation Printed in China

Напечатано на бумаге, изготовленной на 100% из бумажных отходов, с использованием печатной краски на основе растительного масла без примесей ЛОС (летучих органических соединений).

http://www.sony.net/

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан,
Минато-ку, Токио 108-0075, Япония
Страна-производитель: Китай

Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Вспомогательные принадлежности:
Стереофонические головные телефоны

Маркировка CE является действительной только для тех стран, где она имеет юридическую силу. В основном это касается стран европейской экономической зоны EEA.

Информация для пользователей

Программа: © Корпорация Sony, 2005
Документация: © Корпорация Sony, 2005

Все права защищены. Запрещается воспроизводить, переводить и преобразовывать в какой-либо машиночитаемый вид все или отдельные части настоящего руководства и описанного в нем программного обеспечения без предварительного письменного разрешения корпорации Sony.

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОРПОРАЦИЯ SONY НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ БЫ ТО НИ БЫЛО ПОБОЧНЫЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ РЕАЛЬНЫЕ УБЫТКИ КАК ПО ГРАЖДАНСКОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ, КОНТРАКТУ, ТАК И ПРИ ЛЮБЫХ ДРУГИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ, ВОЗНИКШИХ ВСЛЕДСТВИЕ ИЛИ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО РУКОВОДСТВА, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ ДРУГОЙ ИНФОРМАЦИИ, СОДЕРЖАЩЕЙСЯ В НИХ ИЛИ ПОЛУЧЕННОЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Корпорация Sony сохраняет за собой право в любое время без уведомления вносить любые изменения в данное руководство или содержащуюся в нем информацию.

Использование программного обеспечения, описанного в данном руководстве, также может быть определено положениями отдельного лицензионного соглашения пользователя.
- Это программное обеспечение работает в системе Windows, его нельзя использовать на компьютерах Macintosh.
- Прилагаемый соединительный кабель предназначен для цифровых диктофонов ICD-CX50. Другие цифровые диктофоны подсоединять нельзя.

Информация

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ПРОДАВЕЦ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ БЫ ТО НИ БЫЛО ПРЯМЫЕ, ПОБОЧНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ ЛЮБОГО РОДА ИЛИ ЗА УБЫТКИ ИЛИ РАСХОДЫ, ВОЗНИКШИЕ ПО ПРИЧИНЕ КАКОГО-ЛИБО НЕИСПРАВНОГО ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ВСЛЕДСТВИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЛЮБОГО ИЗДЕЛИЯ.

- Перед записью единовременных событий можно выполнить пробную запись, чтобы убедиться в нормальной работе цифрового диктофона.
- Содержимое записи невозможно компенсировать, если запись или воспроизведение не выполнены по причине неисправности цифрового диктофона.
- Дублирование, копирование или передача компакт-диска, телевизионных программ, материалов, защищенных авторским правом, например изображений или публикаций, а также каких-либо других материалов, кроме тех, что были сделаны или записаны лично вами, ограничено личными нуждами. Если вы не являетесь владельцем авторских прав или не имеете разрешения владельцев авторских прав на дублирование тех или иных материалов, то использование этих материалов не в личных целях может являться нарушением положений закона об авторском праве и стать причиной для предъявления вам исков в связи с нарушением авторского права владельца. При работе с фотографиями на этом цифровом диктофоне следует быть особенно внимательным, чтобы не нарушить положения закона об авторском праве. Любое незаконное использование или редактирование фотопортретов других людей может также являться нарушением их прав. Использование фотографий на определенного рода представлениях, демонстрациях и выставках может быть запрещено.

Рекомендации по созданию резервных копий
Во избежание возможной потери данных в результате случайных действий или неисправной работы цифрового диктофона обязательно создавайте резервные копии записанных сообщений, включая звуковые материалы и изображения, на компьютере с помощью прилагаемого программного обеспечения "Visual and Voice Editor".

Товарные знаки

- IBM и PC/AT являются зарегистрированными товарными знаками корпорации International Business Machines.
- Microsoft, Windows и Outlook являются товарными знаками корпорации Microsoft, зарегистрированными в США и других странах. © Корпорация Microsoft, 1995. Все права защищены. Компоненты: © Корпорация Microsoft, 1995.
- Apple и Macintosh являются товарными знаками компании Apple Computer Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Pentium является зарегистрированным товарным знаком корпорации Intel.
- Имеются патенты США и других государств на систему шумопонижения компании Dolby Laboratories.
- NaturallySpeaking, Dragon Systems являются товарными знаками компании ScanSoft, Inc., зарегистрированными в США и/или других странах.
- Все другие товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки являются товарными знаками и зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев. В дальнейшем "™" и "®" в каждом отдельном случае не упоминаются в данном руководстве.

"Visual and Voice Editor" использует нижеуказанные программные модули.
Microsoft® DirectX®
© Корпорация Microsoft, 2001. Все права защищены.

Поиск и устранение неисправностей

Прежде чем обращаться куда-либо по поводу ремонта, проверьте следующее. Если нижеприведенный перечень не позволит самостоятельно устранить проблему, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Устройство не работает.
- Разрядилась батарейка. Зарядите батарейку.
- Кнопки заблокированы, если оправа объектива находится в положении HOLD (если нажать какую-либо кнопку, в течение 3 секунд будет отображаться индикация "HOLD").

Не слышен звук в громкоговорителе.
- Головные телефоны подключены.
- Регулятор установлен в положение минимальной громкости.

Из громкоговорителя слышен звук даже в том случае, если подключены головные телефоны.
- Звук из громкоговорителя может раздаваться, если во время воспроизведения подключить головные телефоны не до конца. Отсоедините головные телефоны и надежно подсоедините их.

Невозможно начать запись.
- Память заполнена. Удалите несколько сообщений. Или сохраните сообщения цифрового диктофона на жесткий диск ПК, используя программу "Visual and Voice Editor".
- Выбранная папка уже содержит 99 записанных сообщений. Выберите другую папку или удалите несколько сообщений.

Невозможно сделать снимок.
- Если оправа объектива не установлена в положение "Camera on (Open)" или "Camera on (Self)", снимок сделать невозможно.

Невозможно добавить последующую запись на сообщение.
- Осталось слишком мало памяти.
- Звук сообщения уже записан. Можно добавить последующую запись на сообщение без записанного звука.

Запись прерывается (при записи с внешнего устройства).
- Если для подключения источника звука к цифровому диктофону используется соединительный аудиокабель без резистора, возможно, звук будет записан с прерываниями. Обязательно используйте соединительный аудиокабель с резистором.

Слышны помехи.
- Если во время записи открывать или закрывать крышку дисплея, этот звук может быть записан.
- Во время записи Вы случайно провели каким-либо предметом, например пальцем, по устройству или задели за него. Эти помехи были записаны.
- Во время записи или воспроизведения устройство находилось рядом с источниками переменного тока, флуоресцентной лампой или мобильным телефоном.
- Во время записи штекер подключенного микрофона был загрязнен. Почистите его.
- Штекер головных телефонов загрязнен. Почистите его.
- Если при записи звука будет выполнена съемка изображения, звук может прерваться из-за сигнала данной операции или из-за касания. Эту ситуацию можно исправить путем использования электретного конденсаторного микрофона ECM-CS10 (не прилагается).

Низкий уровень записи.
- Если тихие звуки записанного сообщения плохо слышны, передвиньте переключатель V-UP (цифровое усиление голоса) в положение "ON". Воспроизводимый звук может стать более слышным.

Слишком высокая или слишком низкая скорость воспроизведения.
- Скорость воспроизведения настроена с помощью элемента "DPC" в меню. Отобразите элемент "DPC" в меню и выберите для него значение "OFF".

На дисплее отображается индикация "y--m--d" или "--:--".
- Не установлены часы. Отобразите в меню элемент "Date&Time" и установите часы.
- Дата и время записи не будут отображаться, если сообщение было записано, когда часы не были установлены. Отобразите в меню элемент "Date&Time" и установите часы.

В режиме меню отображено меньшее количество элементов меню.
- Некоторые элементы меню не отображаются, так как устройство находится в режиме записи или воспроизведения.

Символ в имени папки или названии сообщения не отображается.
- Устройство не поддерживает и не может отображать некоторые символы, которые были введены с помощью прилагаемой программы "Visual and Voice Editor".

Оставшееся время, отображаемое в окошке дисплея, меньше времени, отображаемого в прилагаемой программе "Visual and Voice Editor".
- Устройству необходим определенный объем памяти для работы системы. Этот объем вычитается из оставшегося времени, что и является причиной разницы.

Невозможно выполнить запись сообщений в течение указанного максимального времени.
- При записи сообщений с переменным использованием режимов ST, STLP, SP и LP время записи изменяется в пределах от максимального времени записи в режиме ST до максимального времени записи в режиме LP.
- В памяти могут содержаться другие форматированные данные.
- Так как минимальная единица записи требуется для записи сообщения, объем которого меньше объема минимальной единицы записи, фактическое общее время записи может стать меньше максимального времени записи цифрового диктофона.
- Если продолжительность каждого сообщения не кратна минимальной единице записи, оставшееся время записи может уменьшиться на время, превышающее общую продолжительность сообщений.
- Нельзя записать больше 99 сообщений в папку.
- Из-за указанных выше ограничений в системе записи диктофона общее время записи согласно счетчику (прошедшее время) и оставшееся время будет меньше максимального времени записи цифрового диктофона.

Слишком быстро разряжаются батарейки.
- Продолжительность работы от батареек, указанная в разделе "Шаг 1. Зарядка батареек", основывается на воспроизведении через встроенный громкоговоритель со средним уровнем громкости. Продолжительность работы от батареек может сократиться в зависимости от условий эксплуатации устройства.

Индикатор CHG (зарядка) замигает красным, и зарядить батарейку не удастся.
- Осуществляется попытка зарядки аккумулятора при температуре, превышающей допустимую для данного диапазона. Заряжайте аккумулятор при температуре от 5°C до 35°C.

Индикация "ACCESS" не исчезает.
- Если необходимо, чтобы устройство обработало большой объем информации, возможно, индикация "ACCESS" будет отображаться длительное время. Это не является признаком неисправности устройства. Дождитесь исчезновения этой индикации.

Устройство не работает надлежащим образом.
- Чтобы перезапустить систему, нажмите кнопку RESET.

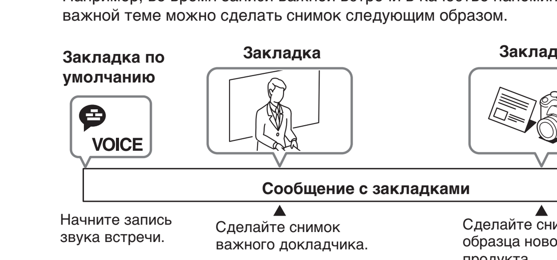
Нельзя подключить устройство к ПК.
- См. инструкции по эксплуатации программы "Visual and Voice Editor".

Помните, что записанные сообщения могут быть удалены во время обслуживания или ремонта устройства.

►Перед началом работы

Что такое цифровой диктофон с функцией фотосъемки?

Для каких целей можно использовать цифровой диктофон с функцией камеры?
Во время записи звука в качестве сообщения в нужном месте можно сделать снимок. Снимок будет записан и добавлен в сообщение как закладка. Например, во время записи важной встречи в качестве напоминания о важной теме можно сделать снимок следующим образом.



Затем с помощью закладок можно найти определенное место сообщения. Закладку можно также использовать в качестве изображения-заголовка, которое будет отображено в списке сообщений, или в качестве напоминания о содержании сообщения.

Три типа сообщений, которые можно записать с помощью цифрового диктофона.
- **Выполнение снимков при записи звука – сообщение с закладками**
  Во время записи звука в качестве сообщения можно делать снимки. Записанное сообщение содержит и звук, и закладки с изображением. Эти сообщения называются "сообщение с закладками". (См. раздел "Запись сообщения с изображениями".)
- **Запись одного звука – сообщение без закладки**
  Можно записать только звук, такое сообщение называется "сообщение без закладки". Изображения в качестве закладок можно добавить позже (см. на обороте).
- **Выполнение только снимка – сообщение с изображением**
  Можно делать снимок без записи звука. Записанное сообщение содержит только изображение и называется "сообщение с изображением". Звук можно добавить позже (см. на обороте).

Разные способы редактирования и функции воспроизведения.
- **Запись звука на сообщение с изображением – Post-recording**
  Можно добавить звук к ранее сделанному снимку (сообщение с изображением), эта процедура называется "последующая запись".
- **Выполнение снимков во время воспроизведения звука – добавление закладок на сообщение**
  Во время воспроизведения звука сообщения можно сделать снимок и добавить его в качестве закладки. Можно также удалить закладку из сообщения.
- **Воспроизведение звука сообщения**
- **Отображение закладок во время воспроизведения звука**
  Во время воспроизведения звука сообщения отображаются закладки. Можно выбрать определенную закладку и отобразить ее во весь экран. Можно также повторить или удалить фрагмент между двумя закладками, а также найти определенное место с помощью закладок. (См. раздел "Воспроизведение и отображение сообщения".)
- **Подсоединение цифрового диктофона к ПК**
  Можно подсоединить цифровой диктофон к ПК и использовать прилагаемую программу "Visual and Voice Editor" для отображения, воспроизведения, записи и редактирования сообщений.

Что такое "реальное изображение"? – Загрузка функции камеры
Чтобы использовать функцию камеры, объектив камеры необходимо подготовить к съемке и отображать реальные изображения через объектив окошка дисплея. Этот режим называется "Реальное изображение".
Чтобы загрузить режим реального изображения в окошке дисплея, выполните следующие действия.
1. Установите оправу объектива в положение "Camera on (Open/Self)".
2. Откройте крышку дисплея.
3. Выполните одно из следующих действий.
   - Нажмите (камера).
   - Нажмите кнопку CAPTURE.

Режим "Реальное изображение" будет активизирован, теперь можно делать снимки с помощью кнопки CAPTURE.

►Начало работы

Шаг 1. Зарядка встроенной батарейки

Подключите адаптер сетевого питания к гнезду DC IN 6V устройства и к стенной розетке.

Индикатор CHG (зарядка) загорится красным, и начнется зарядка батарейки. Когда индикатор погаснет, зарядка закончена. (Чтобы полностью зарядить встроенную батарейку, обычно требуется около 2 часов 30 минут.)

Если устройство используется первый раз после покупки или если устройство некоторое время находилось без батарейки, отобразится индикация "Set Date&Time". См. раздел "Шаг 2. Установка часов" для установки даты и времени.

Индикатор оставшегося заряда батареек
Индикатор батареек в окошке дисплея отображает состояние батареек:
- : отобразится сообщение "Battery Low". Зарядите батарейку.
- : отобразится сообщение "Charge Battery", и устройство не будет работать.

Продолжительность работы батареек*

Режим записи:	ST	STLP	SP	LP
Длительная непрерывная запись звука:	10 ч. 30 мин.	13 ч.	11 ч. 30 мин.	14 ч.
Длительное непрерывное воспроизведение звука**:	9 ч. 30 мин.	10 ч.	11 ч.	12 ч.

(ч.: часы/мин.: минуты)

* Приблизительно в часах и минутах.
* Продолжительность работы от батареек может сократиться в зависимости от условий эксплуатации устройства.
** При воспроизведении через встроенный громкоговоритель со средним уровнем громкости.

Примечания
- Используйте только адаптер сетевого питания, прилагаемый к устройству. При использовании любого другого адаптера можно повредить устройство.
- Если попытаться зарядить полностью заряженное устройство, индикатор CHG (зарядка) скоро погаснет.
- Если устройство не используется в течение длительного периода времени, зарядите батарейку. Настройка часов может вернуться к значениям по умолчанию.

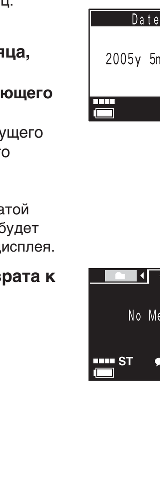
Примечания при отображении индикации "ACCESS"
- Когда отображается индикация "ACCESS" или горит или мигает индикатор REC/PLAY, не отсоединяйте адаптер сетевого питания или соединительный кабель USB.
- Если в окошке дисплея отображается индикация "ACCESS", значит, устройство считывает данные. Во время обращения к устройству оно не может работать.
- Если необходимо, чтобы устройство обработало большой объем информации, возможно, индикация "ACCESS" будет отображаться длительное время. Это не является признаком неисправности устройства. Дождитесь исчезновения этой индикации.

В режиме ожидания
Если клавиши или кнопки не используются в течение 15 секунд, дисплей автоматически отключается, и устройство входит в режим ожидания. Чтобы включить устройство, нажмите любую клавишу или кнопку для выполнения какой-либо операции.

Шаг 2. Установка часов

Необходимо установить часы, чтобы при записи или съемке записать дату и время. Если устройство используется первый раз после покупки или оно некоторое время находилось без батарейки, отобразится индикация "Set Date&Time". Отключите функцию HOLD и выполните следующие действия для установки даты и времени.

1. **Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать цифры, означающие год.**
   ▼: для увеличения числа
   ▲: для уменьшения числа
2. **Нажмите кнопку ►II.**
   Будут мигать цифры, означающие месяц.
3. **Повторите шаги 1 и 2 для последовательной установки месяца, дня, часа и минут.**
   Для выбора предыдущего или следующего элемента
   Нажмите кнопку ◄ для выбора предыдущего элемента или ► для выбора следующего элемента.
   Примечание
   Если кнопка ►II будет удерживаться нажатой менее минуты, то режим установки часов будет отменен, и отобразится обычное окошко дисплея.
4. **Нажмите кнопку ■ (стоп) для возврата к обычному состоянию дисплея.**



Примечание по установке часов
Установите часы, когда устройство находится в режиме остановки.

Для отображения окна установки часов и вывода текущего времени
Можно отобразить окно установки часов, чтобы настроить дату и время или проверить текущее время.
1. Для отображения меню нажмите и удерживайте более одной секунды кнопку MENU.
2. Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент "Date&Time". Текущее время отображается в нижнем правом углу окошка дисплея.
3. Чтобы установить часы, нажмите кнопку ►II для отображения окна "Date&Time".
4. Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент "Manual", затем нажмите кнопку ►II и выполните шаги с 1 по 4 раздела "Шаг 2. Установка часов".

При выборе для параметра "Date&Time" значения "Auto"
При подключении устройства к ПК после запуска программы "Visual and Voice Editor" часы устройства устанавливаются автоматически по внутренним часам ПК.

►Основные операции

Запись сообщения с изображениями

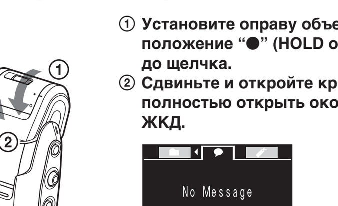
Можно сделать снимок в качестве закладки во время записи звука в качестве нового сообщения – сообщения с закладками. В сообщение можно добавить до 99 закладок.
В каждую из 5 исходных папок (FOLDER01 - FOLDER05) можно записать до 99 сообщений. При добавлении новых папок сообщений с помощью прилагаемой программы "Visual and Voice Editor" во все папки можно записать не более 1000 сообщений.
Так как вновь записанное сообщение автоматически добавляется вслед за сообщением, которое было записано последним, можно начать запись, не выполняя поиск конца последней записи.

пример: | Сообщение 1 | Сообщение 2 | Незаписанный участок |

Вновь записанное сообщение

1 Отключите функцию HOLD и откройте крышку дисплея.

① **Установите оправу объектива в положение "●" (HOLD off/Camera off) до щелчка.**
② **Сдвиньте и откройте крышку, чтобы полностью открыть окошко дисплея ЖКД.**



Если не нажимать на клавиши или кнопки примерно в течение 15 секунд, дисплей отключится. Чтобы его включить, нажмите любую клавишу.

2 Начните запись звука.

① **Нажмите кнопку REC/PAUSE в режиме остановки.**
Во время записи нет необходимости удерживать нажатой кнопку REC/PAUSE.

② **Говорите во встроенный микрофон.**

* Отобразится дисплей, выбранный с помощью элемента меню "Display".

3 Загрузите режим реального изображения в окошке дисплея.

Установите оправу объектива дальше положения "● HOLD off/Camera off" до щелчка (положение "Camera on (Open)").
Камера будет активизирована, и на дисплее через объектив будет видно реальное изображение.

Если устройство не работает в течение приблизительно 30 секунд после активации режима реального изображения, этот режим будет отключен.

4 Сделайте снимок (закладка).

Кнопка (камера)
(Если реальное изображение не отображается, нажмите, чтобы возобновить просмотр реального изображения.)

① **Отрегулируйте величину масштабирования.**
►►I : увеличение (до x4).
I◄◄ : уменьшение (до x1).
② **Нажмите кнопку CAPTURE.**
Изображение в окошке дисплея будет записано в качестве закладки. В качестве закладок в сообщение можно добавить до 99 изображений.

5 Завершите запись сообщения.

Нажмите кнопку ■ (стоп).
Запись будет остановлена в начале только что записанного сообщения. В списке сообщений отобразится первый снимок-закладка.

Чтобы	Действие
установить паузу во время записи*	Нажмите кнопку REC/PAUSE. Во время паузы индикатор REC/PLAY и индикация счетчика мигают. Во время паузы записи можно делать снимки.
отменить паузу и возобновить запись	Нажмите кнопку REC/PAUSE. Запись возобновится с прежнего места.
прослушать текущую запись	Нажмите кнопку ■ (стоп), чтобы остановить запись, затем нажмите кнопку ►II.

* Приблизительно через 10 минут после установки паузы записи этот режим будет автоматически отменен, а устройство перейдет в режим остановки.

Максимальное время записи*
Ниже указано максимальное время записи для всех папок. Можно выполнить запись сообщений с максимальным временем в одной папке. (Только при записи звука.)

Режимы записи**	
ST	Приблиз. 11 ч. 30 мин.
STLP	Приблиз. 22 ч. 5 мин.
SP	Приблиз. 35 ч.
LP	Приблиз. 93 ч. 30 мин.

(ч.: часы/мин.: минуты)

* Длительная непрерывная запись
** Режимы записи.
ST: режим стереозаписи для стандартного воспроизведения/STLP: режим стереозаписи для длительного воспроизведения / SP: режим монофонической записи для стандартного воспроизведения/LP: режим монофонической записи для длительного воспроизведения

Для выбора режима записи
Информацию о выборе режима записи см. в разделе "Управление с помощью меню".

Примечания до начала записи
- Для обеспечения лучшего качества звучания выберите режим ST или STLP.
- Максимальное время записи может отличаться, если используются разные режимы для записи нескольких сообщений.
- Максимальное время записи и количество сообщений может отличаться в зависимости от условий использования.
- Нельзя выполнить запись через встроенный микрофон, если к разъему (микрофон) подключен внешний микрофон.

Выбор папки
Если не выбрать папку, новое сообщение будет записано в текущую папку. Можно также выбрать папку, в которой будет записано сообщение. Подробную информацию см. в разделе "Поиск закладки, сообщения или папки" на обратной стороне.

Контроль записи
Во время записи с помощью встроенного микрофона необходимо подключить прилагаемые или не прилагаемые головные телефоны к гнезду (головные телефоны). В результате можно будет контролировать запись, используя подключенные головные телефоны. Можно регулировать уровень громкости с помощью регулятора VOL +/–, но уровень записи при этом остается неизменным.

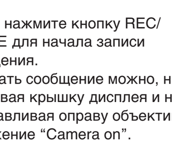
Примечание
Если в процессе контроля записи чрезмерно увеличить громкость или поместить головные телефоны рядом с микрофоном, микрофон может улавливать звук из головных телефонов, и произойдет акустическая обратная связь (воющий звук).

Использование функции цифрового масштабирования
С помощью функции цифрового масштабирования можно увеличить или уменьшить изображение, нажав кнопку ►►I/I◄◄ в режиме реального изображения. Подробную информацию см. в разделе "Использование функции цифрового масштабирования" на обратной стороне.

Съемка крупным планом – режим макросъемки
Для близкой съемки маленьких объектов можно переместить переключатель Macro в положение "" (макросъемка) и выполнить съемку. Подробную информацию см. в разделе "Съемка крупным планом - режим макросъемки" на обратной стороне.

Выполнение автопортрета – положение Self
Поверните оправу объектива, чтобы Ваше изображение появилось в окошке дисплея реального изображения. Подробную информацию см. в разделе "Camera on (Self)" на обратной стороне.

Запись звука без закладок
Отключите функцию HOLD, установив оправу объектива в положение "●HOLD off/Camera off".



Затем нажмите кнопку REC/PAUSE для начала записи сообщения.
Записать сообщение можно, не открывая крышку дисплея и не устанавливая оправу объектива в положение "Camera on".

Примечание
При переполнении памяти используйте кабель USB, чтобы подключить устройство к ПК, а затем используйте прилагаемую программу "Visual and Voice Editor", чтобы сохранить резервную копию сообщений с цифрового диктофона на жесткий диск ПК. Можно удалить ненужные сообщения и освободить память.

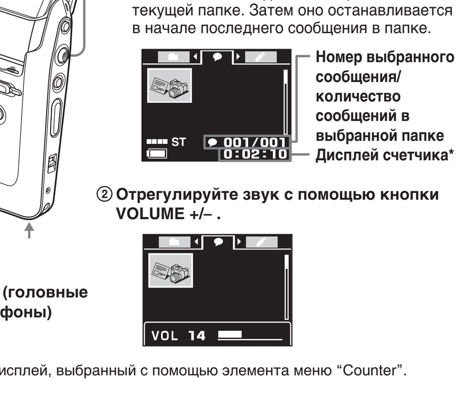
Воспроизведение и отображение сообщений

Можно воспроизвести только что записанное сообщение следующим образом.

1 Начните воспроизведение.

Индикатор REC/PLAY
(при воспроизведении горит зеленым)

① **Нажмите кнопку ►II.**
Устройство непрерывно воспроизводит все сообщения, начиная с выбранного и заканчивая последним сообщением в текущей папке. Затем оно останавливается в начале последнего сообщения в папке.



② **Отрегулируйте звук с помощью кнопки VOLUME +/– .**

* Отобразится дисплей, выбранный с помощью элемента меню "Counter".

Выбор сообщения для воспроизведения
Можно выбрать папку и сообщение для воспроизведения.
1. В списке папок выберите папку, в которой сохранено нужное сообщение. Информацию о выборе папки в списке папок см. в разделе "Поиск закладки, сообщения или папки" на обратной стороне.
2. С помощью кнопки ▲ или ▼ выберите нужное сообщение в списке сообщений.

Переключение списка сообщений и списка закладок
Нажмите кнопку ► или ◄.
В списке сообщений отображаются изображения-заголовки (закладки) сообщений текущей папки.
В списке закладок отображаются закладки текущего сообщения. С помощью кнопки ▼ или ▲ можно выполнять поиск сообщения или закладки.

Поиск вперед/назад во время воспроизведения (поиск/проверка)
- **Поиск в направлении вперед (поиск):** удерживайте нажатой кнопку ▼ во время воспроизведения и отпустите ее в том месте, где необходимо возобновить воспроизведение.
- **Поиск в обратном направлении (проверка):** удерживайте нажатой кнопку ▲ во время воспроизведения и отпустите ее в том месте, где необходимо возобновить воспроизведение.

Если удерживать нажатой кнопку ▼ или ▲, устройство начнет поиск на более высокой скорости.
Во время поиска/проверки будет отображаться прошедшее время независимо от установки дисплея "Counter" в меню.

2 Отобразите сообщение во весь экран.

Во время воспроизведения сообщения изображение из списка сообщений или закладок можно отобразить во весь экран.

Кратковременно нажмите кнопку DISPLAY.
- Если нажать кнопку DISPLAY в списке сообщений, изображение-заголовок (закладка) текущего сообщения будет отображено во весь экран.
- Если нажать кнопку DISPLAY в списке закладок, текущая закладка будет отображена во весь экран.

Чтобы вернуться в список сообщений или закладок, нажмите кнопку DISPLAY еще раз.

3 Остановите воспроизведение сообщения.

Нажмите кнопку ■ (стоп).
Воспроизведение останавливается.
Чтобы возобновить воспроизведение с того же места, нажмите кнопку ►II.

Чтобы	Действие
сделать паузу во время воспроизведения*	Нажмите кнопку ►II. Во время паузы воспроизведения индикатор REC/PLAY и индикация счетчика мигают. Чтобы возобновить воспроизведение с того же места, снова нажмите кнопку ►II.
вернуться к началу текущего сообщения	Нажмите кнопку ▲ (I◄◄) один раз.*
перейти к следующему сообщению	Нажмите кнопку ▼ (►►I) один раз.*
вернуться к предыдущим сообщениям/перейти к	Нажмите несколько раз кнопку ▲ (I◄◄) или ▲ (►►I). (В режиме остановки удерживайте кнопку нажатой, чтобы непрерывно переходить от одного сообщения (к другому.)

* Спустя 10 минут после паузы во время воспроизведения воспроизведение будет автоматически отменено, и устройство перейдет в режим остановки.

Настройка громкости воспроизведения путем усиления слабых звуков – функция цифрового усиления голоса
Передвиньте переключатель V-UP (цифровое усиление голоса) в положение "ON", чтобы тихие части записанного сообщения усиливались, позволяя хорошо слышать даже слабые голоса. Воспроизводимый звук можно сбалансировать и сделать более слышным путем настройки оптимального уровня для всей записи.

Примечание
В зависимости от того, где было приобретено устройство, переключатель Digital Voice Up может называться по-другому.

Прослушивание с лучшим качеством звучания
Лучшее качество звучания можно получить описанными ниже способами.
- Прослушивание через головные телефоны: подключите стереофонические головные телефоны (прилагаются или не прилагаются) к гнезду (головные телефоны). Встроенный громкоговоритель будет автоматически отключен.
- Прослушивание через внешний громкоговоритель: подключите активный или пассивный громкоговоритель (не прилагается) к гнезду (головные телефоны).

Управление с помощью меню

Во время остановки, записи или воспроизведения можно использовать меню для изменения режимов работы воспроизведения и записи, режима дисплея или других установок. Отобразите меню и измените установки следующим образом.

Чтобы	Действие
1 войти в режим меню.	Нажмите и удерживайте более одной секунды кнопку MENU.
2 выбрать нужный элемент меню.	Нажмите кнопку ▲/▼, а затем кнопку ►II.
вернуться к предыдущему шагу.	Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент "Return", затем нажмите кнопку ►II. (Если элемент "Return" не отобразится, нажмите кнопку ◄.)
3 выбрать элемент настройки.	Нажмите кнопку ▲/▼, а затем кнопку ►II.
4 выйти из режима меню.	Нажмите кнопку ■ (стоп) или кнопку ▲/▼ для выбора элемента "Menu End", затем нажмите кнопку ►II.

Изменения дисплея при управлении меню

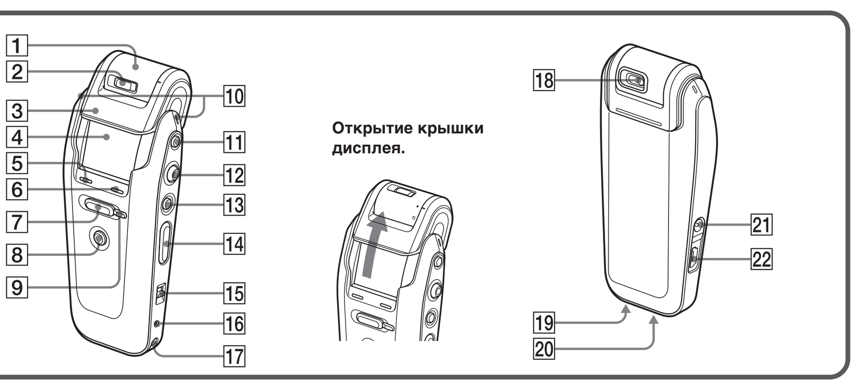
Если клавиша или кнопка не будет нажата в течение одной минуты, режим меню будет автоматически отменен, и окошко дисплея перейдет в обычное состояние.

Элементы меню	Установки (*: исходные установки)	Стоп/Воспр./Запись/Реал.изобр.**
REC Mode	**Можно установить режим записи (скорость передачи бит).** ST*: возможность записи стереозвука с высоким качеством (48 Кбит/с). STLP: возможность записи стереозвука в течение более продолжительного времени (24 Кбит/с). SP: возможность записи звука с более высоким качеством (монофонический звук) (16 Кбит/с). LP: возможность записи в течение более продолжительного времени (монофонический звук) (6 Кбит/с).	OK/–/–/–
Post-recording	**Отображение окна для последующей записи голоса на сообщение с изображением.**	OK/–/–/–
Erase	**Отображение меню для удаления сообщений.**	
	Message: возможность удаления сообщения путем его выбора в списке сообщений.	OK/OK/–/–
	All in Folder: возможность удаления всех сообщений в текущей папке.	OK/–/–/–
	Bookmark: возможность отображения закладок для выделенного сообщения с последующим выбором и удалением закладки.	OK/OK/–/–
	Section: возможность выбора закладки и удаления фрагмента между выбранной и следующей закладками. Можно также выбрать одну из закладок, которая останется.	OK/OK/–/–
Display Set	**Можно изменить настройки дисплея (Counter/Title Image/Backlight) в окошке дисплея.**	
	Counter: возможность выбора режима дисплея в окошке дисплея. (См. раздел "Изменение дисплея счетчика" на обратной стороне. (Elapse Time*/Remaining Time/REC Date/REC Time)	OK/OK/OK/OK
	Title Image: возможность изменения закладки, чтобы изображение-заголовок отображалось в списке сообщений.	OK/–/–/–
	Backlight: возможность включения или выключения подсветки окошка дисплея во время работы. ON*: подсветка окошка дисплея горит во время работы. OFF: подсветка окошка дисплея отключена во время работы.	OK/OK/OK/OK
Picture Size	**Можно выбрать размер, в котором будет записано изображение.** 1280 × 960*: размер изображений будет 1280 × 960 точек. Изображение можно записать лучшего качества. 640 × 480: размер изображений будет 640 × 480 точек. Можно записать большее количество изображений.	OK/OK/OK/OK
Playback Set	**Можно включить воспроизведение DPC (цифровая регулировка тембра) и Bookmark Repeat.**	
	DPC: возможность установки скорости воспроизведения. OFF*: воспроизведение сообщений на обычной скорости. ON: сообщения будут воспроизводиться с заданной скоростью. Скорость воспроизведения можно регулировать в следующих пределах: от ускоренной вдвое (+100%) и до уменьшенной вполовину (–50%)	OK/OK/–/–
	Bookmark Repeat: можно включать или выключать повторное воспроизведение закладки. ON: при запуске воспроизведения фрагмент между двумя закладками будет воспроизводиться повторно. OFF*: при запуске воспроизведения начнется обычное воспроизведение выбранного сообщения. Устройство непрерывно воспроизводит все сообщения, начиная с выбранного и заканчивая последним сообщением в текущей папке.	OK/OK/–/–
Date&Time	**Можно установить часы вручную или автоматически.** Auto*: в случае подключения устройства к ПК, когда работает прилагаемая программа "Visual and Voice Editor", часы будут автоматически установлены в соответствии с внутренними часами ПК. Manual: отображение окна для установки часов вручную (05/1/1/0:00*) (см. раздел "Шаг 2. Установка часов".)	OK/–/–/–
USB Batt Charge	**Можно установить устройство для подзарядки с подключенного ПК через соединение USB.** ON*: если устройство подключено к ПК, подзарядка внутренней батарейки будет осуществляться через соединение USB. OFF: батарейка будет заряжаться, если адаптер сетевого питания подсоединен к гнезду DC IN.	OK/–/–/–
Folder Settings	**Можно изменять значок и имя выбранной на данный момент папки** Folder Icon: можно изменить значок папки, выбранный в шаблонах. Folder Name: можно изменить имя папки, выбранное в шаблонах (см. на обороте).	OK/–/–/–
Beep	**Можно включить или выключить звуковой сигнал.** ON*: подача звукового сигнала, свидетельствующего о принятии операции. OFF: отключение подачи звукового сигнала, за исключением предупредительного для запрещенных операций.	OK/OK/–/–
Format	Можно удалить из памяти все данные и вернуть память к исходному состоянию.	OK/–/–/–

**Показывает возможность изменения настройки в данном режиме работы (стоп: режим остановки/Play: режим воспроизведения/Rec: режим записи/Live: реальное изображение): "OK" означает возможность изменения установки, "–" означает невозможность ее изменения.

Указатель деталей и органов управления

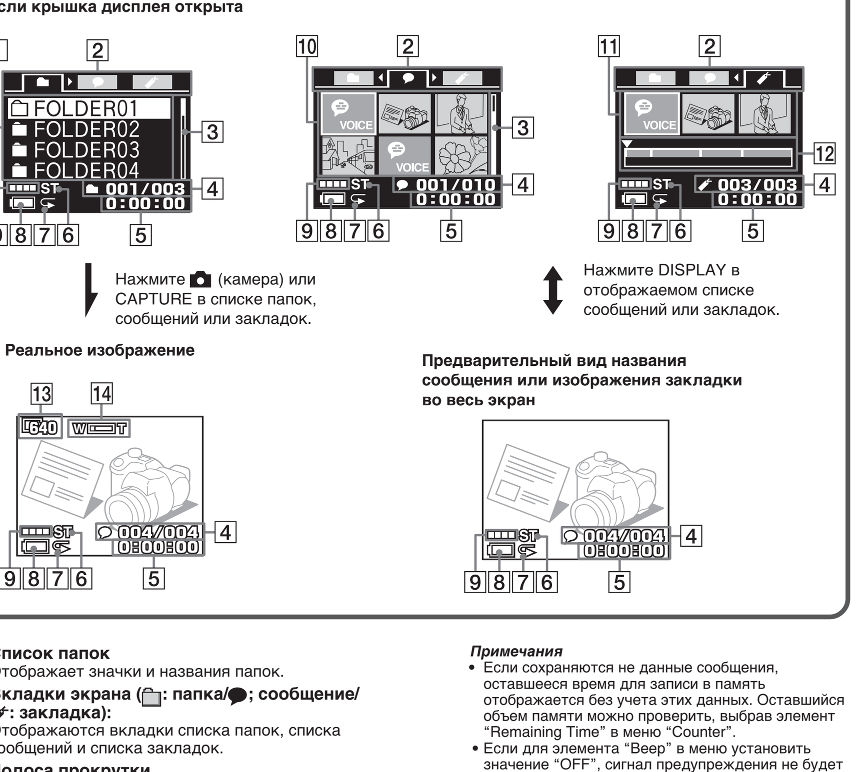
Обозначение передней и задней панелей устройства



1. **Оправа объектива (положение HOLD on/off, Camera on/off, режим camera self)**
   Устанавливая оправу объектива в перечисленные положения, можно установить следующие режимы устройства.
   HOLD on: при повороте оправы объектива в положение "HOLD" на 3 секунды появится индикация "HOLD", а затем дисплей будет выключен.
   - Во время записи и воспроизведения: запись и воспроизведение выполняются, однако функции кнопок заблокированы. Если был активизирован режим реального изображения, он выключится.
   - Во время остановки: устройство переходит в режим ожидания.

   Для отмены функции HOLD
   Установите оправу объектива в другое положение.
   ● HOLD off/Camera off: при установке оправы объектива в положение "●" можно записывать сообщение, однако невозможно делать снимки. Если оправа объектива не установлена в положение HOLD, функция HOLD будет отменена.
   Camera on (Open): поверните оправу объектива дальше положения "● HOLD off/Camera off" до следующего положения до щелчка. В этом руководстве данное положение называется "Camera on (Open)"; в нем камера активизирована. Можно включить режим реального изображения.
   Camera on (Self): поверните оправу объектива дальше положения "Camera on (Open)" до щелчка. Объектив будет направлен на Вас. Это положение называется "Camera on (Self)". Можно включить режим реального изображения и выполнить снимок автопортрета.
2. **Переключатель Macro (off/on)**
   При выполнении снимка в режиме реального изображения можно включать или выключать функцию макросъемки.
   on: включение функции макросъемки для съемки крупным планом.
   off: выключение функции макросъемки.
3. **Крышка дисплея**
   Если крышка ЖКД открыта: можно отобразить ЖКД во весь экран. Можно также активизировать режим реального изображения для выполнения снимка.
   Если крышка ЖКД закрыта: невозможно активизировать режим реального изображения или отобразить меню.
4. **Окошко дисплея (со встроенным громкоговорителем)**
   Подробные сведения см. в разделе "Использование окошка дисплея" ниже. Вывод звука осуществляется встроенным громкоговорителем, если головные телефоны или активный громкоговоритель не подключены.
   Примечание
   Если окошко дисплея загрязнено, чтобы осторожно протереть его, используйте внутреннюю сторону ткани пакета для переноски (прилагается) или мягкую ткань, например ткань для чистки очков.
5. **Индикатор CHG (Зарядка)**
   Во время зарядки встроенной батарейки горит красным.
6. **Индикатор REC (запись)/PLAY**
   Индикатор загорается красным во время записи или зеленым во время воспроизведения. Во время паузы записи он мигает красным. Во время считывания данных он мигает красным или оранжевым.
7. **Кнопка CAPTURE**
   Нажмите для выполнения снимка. Если режим реального изображения не активизирован, это можно сделать, нажав данную кнопку.
8. **Кнопка REC (запись) /PAUSE**
   Нажмите здесь для начала записи или установки паузы во время записи.
9. **Кнопка (камера)**
   Включение или выключение режима реального изображения для выполнения снимков.
10. **Встроенный стереофонический микрофон**
11. **Кнопка DISPLAY/MENU**
    Если кратковременно нажать эту кнопку, она работает как кнопка DISPLAY и меняет вид дисплея следующим образом.
    В режиме реального изображения: выключает и включает информацию об изображении.
    Если режим реального изображения выключен: переключается между уменьшенной копией сообщений или закладок и предварительным видом изображения во весь экран.
    Если нажать эту кнопку и удерживать более одной секунды, она действует как кнопка MENU и отображает меню ЖКД дисплея.
12. **Кнопка управления**
    ◄ /► (: папка/: сообщение/: закладка)/
    ▲(I◄◄: быстрая перемотка назад • увеличение)/
    ▼(►►I: перемотка вперед • уменьшение)/►II
    (воспроизведение/пауза • ввод)
13. **Кнопка ■ (стоп)**
    Нажмите здесь для остановки работы.
14. **Кнопка VOL (громкость) +/–**
    Отрегулируйте звук при воспроизведении с помощью этой кнопки.
15. **Переключатель V-UP (цифровое усиление голоса) ON/OFF**
    Воспроизводимый звук можно сбалансировать и сделать более слышным, включив функцию Digital Voice Up, как описано ниже.
    ON: функция Digital Voice Up включена. Тихие части записанного сообщения усиливаются, и вся запись настраивается до оптимального уровня.
    OFF: сообщение воспроизводится без функции Digital Voice Up.
    Примечание
    В зависимости от того, где было приобретено устройство, переключатель Digital Voice Up может называться по-другому.
16. **Кнопка RESET**
    Если устройство не работает, нажмите здесь с помощью заостренного предмета и удерживайте более 0,5 секунды.
17. **Отверстие для наручной петли**
    Здесь можно подсоединить наручную петлю (не прилагается).
18. **Объектив камеры**
19. **Гнездо (головные телефоны)**
    Для контроля записи со встроенного микрофона подключите прилагаемые (или не прилагаемые) головные телефоны. Можно регулировать уровень громкости с помощью регулятора VOL +/– 14, но уровень записи при этом остается неизменным.
20. **Гнездо (микрофон) (PLUG IN POWER)**
    Здесь можно подключить внешний микрофон. При подключении внешнего микрофона встроенный микрофон автоматически отключается.
21. **Гнездо DC IN 6V**
    Подключите прилагаемый адаптер сетевого питания к зарядному устройству.
22. **Разъем USB**
    Для подключения устройства к ПК используйте прилагаемый кабель USB.

Использование окошка дисплея



1. **Список папок**
   Отображает значки и названия папок.
2. **Вкладки экрана (: папка/; сообщение/: закладка):**
   Отображаются вкладки списка папок, списка сообщений и списка закладок.
3. **Полоса прокрутки**
   Показывает текущее местоположение отображаемых сообщений в папке.
4. **Номер выбранного сообщения/общее количество сообщений в выбранной папке**
5. **Индикация счетчика**
   В меню отображается режим дисплея, выбранный с помощью "Счетчика" элемента "Display Set" (Elapse Time/Remaining Time/REC Date/REC Time). Информацию об установке режима дисплея счетчика см. в разделе "Изменение дисплея счетчика" на обратной стороне.
6. **Индикация режима записи**
   Отображает текущий режим записи с помощью элемента "REC Mode" в меню.
   - ST: режим стереозаписи для стандартного воспроизведения
   - STLP: режим стереозаписи для длительного воспроизведения
   - SP: режим монофонической записи для стандартного воспроизведения
   - LP: режим монофонической записи для длительного воспроизведения
7. **Индикатор повтора воспроизведения**
   Появляется при выборе в меню элемента "Bookmark Repeat" с "Playback Set".
8. **Индикатор оставшегося заряда батареек**
   Отображает оставшийся заряд батареек. Если подсоединен адаптер сетевого питания (прилагается), индикатор не отображается.
9. **Индикатор оставшегося объема памяти**
   Отображает оставшийся объем памяти.
   - Во время записи индикатор уменьшается по сегментам.
   - Когда оставшееся время записи составит 10 минут, индикатор начнет мигать. Также отобразится оставшееся время.

   - Когда весь объем памяти будет использован, запись автоматически остановится, а на дисплее появится индикация "Memory Full", сопровождаемая сигналом предупреждения. Чтобы продолжить запись, сначала необходимо удалить несколько сообщений.

Примечания
- Если сохраняются не данные сообщения, оставшееся время для записи в память отображается без учета этих данных. Оставшийся объем памяти можно проверить, выбрав элемент "Remaining Time" в меню "Counter".
- Если для элемента "Beep" в меню установить значение "OFF", сигнал предупреждения не будет слышен.

10. **Список уменьшенных копий сообщений**
    Отображает уменьшенные копии изображений-заголовков сообщений, которые сохранены в папке. Первая закладка или указанная закладка отображается в качестве изображения-заголовка. Если изображение (закладка) не записано, отображается следующий значок: VOICE
11. **Список уменьшенных копий закладок**
    Отображает уменьшенные копии закладок, записанных в сообщении.
12. **Бегунок воспроизведения**
    Во время воспроизведения или в режиме остановки отображает текущее местоположение в сообщении. Текущее положение закладки отмечено значком "|", а положение закладки до воспроизведения или в режиме остановки отмечено значком ▼.
13. **Индикатор размера изображения**
    Отображает размер изображения, указанный в меню.
14. **Индикатор масштабирования**
    Отображает текущую величину масштабирования. Можно увеличить изображение, нажав кнопку ►►I (T: телефото) и уменьшить, нажав кнопку I◄◄ (W: широкоугольный).

Добавление записи к сообщению – Post-recording

Можно добавить запись к ранее записанному сообщению с изображением без звука.

Примечания
- Невозможно добавлять запись в сообщение со звуком.
- Невозможно добавить запись, если оставшийся объем памяти недостаточен. Для получения дополнительной информации см. раздел "Поиск и устранение неисправностей".

1 Установите оправу объектива в положение "● HOLD off/Camera off" или под другим требуемым углом.

2 Выберите необходимое сообщение без записанного звука, в которое требуется добавить запись.

3 Чтобы выбрать элемент "Post-recording", нажмите MENU, удерживайте более одной секунды, а затем нажмите кнопку ▼.

4 Нажмите кнопку ►II.
Отобразится окно для запуска последующей записи.

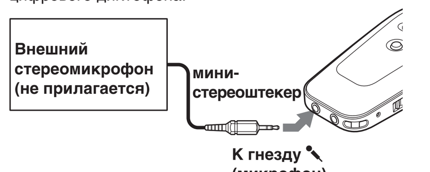
5 Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент "Start", и нажмите кнопку ►II.
Установлен режим меню, и запись немедленно начинается. Информацию о выполнении записи см. в разделе "Запись сообщения с изображениями". Во время записи можно добавлять закладки по своему усмотрению.

Для остановки записи
Нажмите кнопку ■ (стоп) перед выполнением шага 5 или выберите "Cancel" в шаге 4.

Запись с помощью внешнего микрофона или другого оборудования

Запись с помощью внешнего микрофона

Подключите внешний микрофон к гнезду 🎤 (микрофон).
При подсоединении внешнего микрофона внутренний микрофон будет автоматически отключен. При подсоединении микрофона с питанием от устройства, к которому он подключается, питание на этот микрофон будет автоматически подаваться с цифрового диктофона.



☞ ***Рекомендуемые типы микрофонов***
Можно использовать электретный конденсаторный микрофон ECM-CS10 фирмы Sony (не прилагается).

Запись с другого оборудования

Для записи со звукового или другого оборудования с помощью этого цифрового диктофона подсоедините один конец соединительного аудиокабеля с резистором к гнезду 🎤 (микрофон) на цифровом диктофоне, а другой конец - к гнезду для наушников на другом оборудовании (магнитофон и т.д.).

Примечание
При использовании соединительного аудиокабеля без резистора звук может записаться с прерываниями. Обязательно используйте соединительный аудиокабель с резистором.

Запись с помощью другого оборудования

Чтобы записать звук с цифрового диктофона на другое оборудование, соедините гнездо 🎧 (головные телефоны) цифрового диктофона и разъем аудиовхода или разъем линейного входа (мини-стереоразъем) другого оборудования.

Примечания
- Проверьте надежность подключения разъемов.
- Рекомендуется выполнить пробную запись, чтобы проверить все соединения и уровень громкости.
- При подключении оборудования других производителей (не Sony) обратитесь к справочному руководству по этому оборудованию.

Выполнение снимка во время воспроизведения сообщения – добавление закладок

Можно сделать снимок и добавить его в качестве закладки в ранее записанное сообщение.

Примечания
- Невозможно добавить закладку, если число закладок в сообщении превышает их максимальное количество.
- Невозможно добавить закладку, если оставшийся объем памяти недостаточен. Для получения дополнительной информации см. раздел "Поиск и устранение неисправностей".

1 Откройте крышку дисплея и установите оправу объектива в положение "● HOLD off/ Camera off".
Отобразится список сообщений.
Если отображен список папок или список закладок
Нажмите кнопку ◄/► для отображения вида списка сообщений.

2 Нажмите кнопку ▲/▼ для выбора сообщения, в которое необходимо добавить закладку.

3 Нажмите кнопку ►II для воспроизведения сообщения.

4 Установите оправу объектива в положение "Camera on (Open)" или под другим требуемым углом.
Окошко дисплея перейдет в режим реального изображения. Устройство готово для выполнения съемки.

5 Нажмите кнопку CAPTURE для выполнения требуемого снимка.
Снимок будет добавлен в сообщение как закладка.
Для повторного переключения в режим реального изображения
Если отображается список сообщений, для повторного переключения окошка дисплея в режим реального изображения нажмите кнопку 📷 (камера).

6 Повторите шаги для добавления закладок.

Для остановки воспроизведения
Нажмите кнопку ■ (стоп).

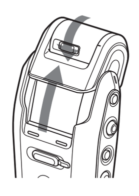
Добавленные закладки в виде списка закладок

Выполнение снимка (закладки) в качестве нового сообщения – сообщение с изображением

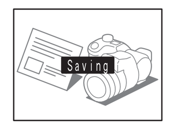
В режиме остановки можно сделать снимок (закладку) и записать его как новое сообщение, не содержащее звука (сообщение с изображением). Такое сообщение может содержать только одно изображение. Позже можно добавить звук. Для получения дополнительной информации см. раздел "Добавление записи к сообщению с изображением – последующая запись".

Примечание
Сообщение с изображением записать невозможно, если оставшийся объем памяти недостаточен или папка уже содержит максимальное количество сообщений.

1 Откройте крышку дисплея и установите оправу объектива в положение "Camera on (Open)" или под другим требуемым углом.
Окошко дисплея перейдет в режим реального изображения. Устройство готово для выполнения съемки.



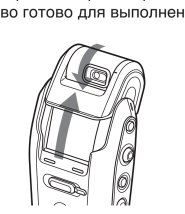
2 Нажмите кнопку CAPTURE для выполнения снимка.
Снимок будет сохранен как новое сообщение, не содержащее звука (сообщение с изображением).
В списке сообщений и списке закладок снимок отображается как изображение-заголовок сообщения.



Выполнение собственного портрета – положение Self

Можно развернуть объектив на себя и запечатлеть свой портрет на снимке.

Откройте крышку дисплея и поверните оправу объектива до щелчка, чтобы установить ее в положение "Camera on (Self)".
После разворота объектива к пользователю окошко дисплея перейдет в режим реального изображения. Устройство готово для выполнения съемки.



Установите оправу объектива в положение "Camera on (Self)".

Использование функции цифрового масштабирования

С помощью функции цифрового масштабирования можно увеличить или уменьшить снимок.

В режиме реального изображения нажмите кнопку ►►I/I◄◄.

►►I: увеличение изображения
При каждом нажатии кнопки ►►I снимок увеличивается (до x4). Индикатор масштабирования перемещается к обозначению "W" (максимальное значение).

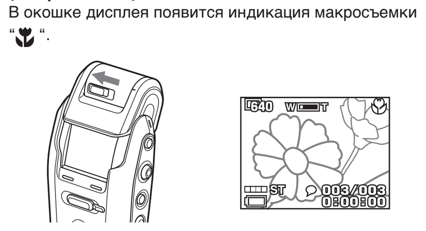
I◄◄: уменьшение изображения
При каждом нажатии кнопки I◄◄ снимок уменьшается (до x1). Индикатор масштабирования перемещается к обозначению "T" (телефото).

Совет
Функцию цифрового масштабирования можно также использовать при съемке крупным планом (макросъемка).

Съемка крупным планом – макросъемка

Для съемки крупным планом небольших по размеру объектов можно использовать функцию макросъемки.

В режиме реального изображения установите переключатель Macro в положение "🌷" (макросъемка).
В окошке дисплея появится индикация макросъемки "🌷".



Для возврата в режим обычной съемки
Установите переключатель Macro в положение "●" (обычное положение).
Индикация макросъемки исчезнет из окошка дисплея.

Примечание
- Рекомендуется делать снимки в обычном режиме съемки, кроме съемки крупным планом.

Поиск закладки, сообщения или папки

Чтобы найти требуемое сообщение или место, с которого необходимо начать воспроизведение, можно переключать виды и искать закладку, сообщение или папку.

О структуре папок сообщений
Память цифрового диктофона имеет следующую структуру папок: в каждой папке содержатся сообщения, в каждом сообщении содержатся закладки. С помощью кнопки ◄/► можно переключаться между списком папок (📁), списком сообщений (💬) и списком закладок (✎).

Список папок	Список сообщений	Список закладок
FOLDER01	Сообщение 1	BM 1
		BM 2
		BM 3
		BM 4
	Сообщение 2	BM 1
		BM 2
FOLDER02	Сообщение 1	BM 1
		BM 2
		BM 3

BM: закладка

Переключение вида и поиск сообщения или закладки
Можно переключаться между списками папок, сообщений или закладок и выполнять поиск сообщения или закладки.

Значок и имя* выбранной папки

1 Отобразите список папок (вкладка 📁).
Если вкладка 📁 (папка) не отображается, нажимайте кнопку ◄, пока не отобразится список папок.
* Перемещая курсор, можно отобразить длинное имя папки.

2 Для выбора нужной папки нажмите кнопку ▲/▼.

3 Нажмите кнопку ►.
Отобразятся сообщения выбранной папки – список сообщений (💬).

4 Для выбора нужного сообщения нажмите кнопку ▲/▼.
Если удерживать нажатой эту кнопку, можно выполнять поиск на более высокой скорости. Если достигнуто первое или последнее сообщение папки, поиск возобновится с последнего или первого сообщения папки.
Для воспроизведения найденного сообщения
Для начала воспроизведения нажмите кнопку ►II.

5 Для поиска закладки нажмите кнопку ►.
Отобразятся закладки, содержащиеся в выбранном сообщении.

Положение выбранной закладки отмечено значком ▼ на бегунке.

Бегунок воспроизведения

6 Для выбора нужной закладки нажмите кнопку ▲/▼.
Если удерживать нажатой эту кнопку, можно выполнять поиск на более высокой скорости. Если достигнута первая или последняя закладка сообщения, поиск возобновится с последней или первой закладки предыдущего или следующего сообщения. В сообщениях папки можно выполнять поиск закладки.
Для воспроизведения найденной закладки
Нажмите кнопку ►II для начала воспроизведения закладки. Устройство выполнит воспроизведение оставшихся в папке закладок.

Для отображения закладки во весь экран
В списке сообщений или закладок выберите нужное сообщение или закладку и нажмите кнопку DISPLAY. Выбранное изображение отобразится во весь экран. Чтобы вернуться к спискам уменьшенных копий, снова нажмите кнопку DISPLAY.
(Если при воспроизведении изображения закладки во весь экран в режиме остановки не выполнять никаких операций, то через 15 секунд режим отображения во весь экран будет отключен.)

Изменение дисплея счетчика

Можно выбрать режим дисплея счетчика для режимов остановки, записи и воспроизведения.

1 Чтобы выбрать элемент "Display Set", нажмите кнопку MENU, удерживайте более одной секунды, а затем нажмите кнопку ▲/▼.

2 Нажмите кнопку ►II.
Отобразится окно настройки дисплея.

3 Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент "Counter", и нажмите кнопку ►II.
Отобразится окно настройки режима дисплея счетчика.

4 Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать нужный режим дисплея счетчика.
Можно выбрать один из следующих режимов.

Elapse Time: отображается время, прошедшее с начала воспроизведения/записи одного сообщения.

Remaining Time: отображается оставшееся время воспроизведения сообщения и оставшееся время записи в режиме остановки и в режиме записи.

REC date*: отображает год, месяц и день записи сообщения.

REC Time:** отображает время записи сообщения в часах и минутах.

5 Нажмите кнопку ►II.
Настройка режима дисплея счетчика изменилась.

6 Для выхода из режима меню нажмите кнопку ■ (стоп).

* Если часы не были установлены, отобразится индикация "--y--m--d".
**Если часы не были установлены, отобразится индикация "--:--".

Воспроизведение фрагмента между двумя закладками – воспроизведение Bookmark Repeat

Можно указать закладку и выполнить воспроизведение фрагмента между указанной закладкой и следующей закладкой нужное число раз —Bookmark Repeat.

Выбор режима воспроизведения Bookmark Repeat

1 Чтобы выбрать элемент "Playback Set", нажмите кнопку MENU, удерживайте более одной секунды, а затем нажмите кнопку ▲/▼.

2 Нажмите кнопку ►II.
Отобразится окно настройки воспроизведения.

3 Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент "Bookmark Repeat", и нажмите кнопку ►II.
Отобразится окно настройки режима повторного воспроизведения закладки.

4 Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент "ON", и нажмите кнопку ►II.

5 Для выхода из режима меню нажмите кнопку ■ (стоп).
В окошке дисплея отобразится индикация "⟲" (повтор).

Воспроизведение между двумя закладками

1 В списке закладок нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать закладку, с которой требуется начать воспроизведение.
Информацию о том, как указать закладку, см. в разделе "Поиск закладки, сообщения или папки".

2 Нажмите кнопку ►II.
Воспроизведение фрагмента между выбранной закладкой и следующей закладкой будет выполняться нужное число раз.

Для воспроизведения другого фрагмента
Нажмите кнопку ▲/▼ для поиска нужной закладки, которая будет точкой начала повторного воспроизведения нужного фрагмента.

Для остановки повторного воспроизведения
Нажмите кнопку ■ (стоп).

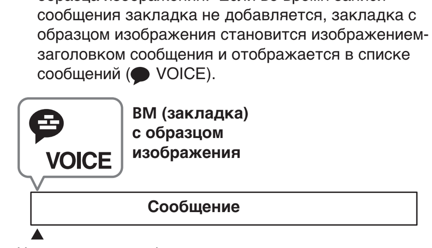
Для возврата в режим обычного воспроизведения
Выберите "OFF" в шаге 4 раздела "Выбор режима воспроизведения Bookmark Repeat".

►Редактирование сообщений

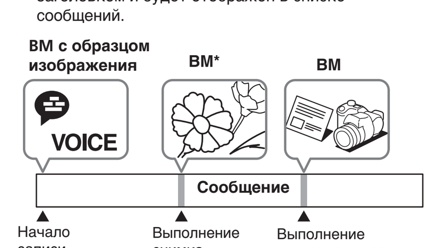
Выбор изображения-заголовка

Можно выбрать нужную закладку в качестве изображения-заголовка.

Что такое "изображение-заголовок"?
Уменьшенная копия изображения, которая отображена в списке сообщений, называется "изображение-заголовок".
- Во время записи сообщения в его начало автоматически добавляется закладка в виде образца изображения. Если во время записи сообщения закладка не добавляется, закладка с образцом изображения становится изображением-заголовком сообщения и отображается в списке сообщений (💬 VOICE).



- Если выполнить снимок и добавить одну или несколько закладок в сообщение, первый сделанный снимок станет изображением-заголовком и будет отображен в списке сообщений.



* Снимок на первой закладке становится изображением-заголовком сообщения.

Изображение-заголовок для сообщения можно выбрать следующим образом.

1 Выберите сообщение, для которого требуется выбрать изображение-заголовок.

2 Чтобы выбрать элемент "Display Set", нажмите кнопку MENU, удерживайте более одной секунды, а затем нажмите кнопку ▲/▼.

3 Нажмите кнопку ►II.
Отобразится окно настройки дисплея.

4 Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент "Title Image", и нажмите кнопку ►II.
Отобразится список закладок выбранного сообщения.

5 Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать для изображения-заголовка нужную закладку.

6 Нажмите кнопку ►II.
Снова отобразится окно настройки дисплея.

7 Для выхода из режима меню нажмите кнопку ■ (стоп).
В списке сообщений выбранное изображение отобразится в качестве изображения-заголовка.

Редактирование значка и имени папки

Можно самостоятельно назначать папке значок или имя.

☞ ***Зарегистрированные шаблоны значков и имен папок***
Значки и имена папок, зарегистрированные как шаблоны, связаны между собой. При выборе значка или имени папки имя папки, связанное со значком папки, или значок папки, связанный с именем папки, выбирается автоматически. При повторном выборе или редактировании значка и имени папки, совпадающих друг с другом, они перестают быть связанными между собой. У некоторых значков нет связанных имен.

Schedule, Meeting, Memo, Business Trip, Lecture, Training, Speech, Action, Personal, Idea, Shopping, Music, Travel, Lesson, Message, Expense, Research, Exhibition, Report, Sports, Date, Party, Language Lesson, Interview

Изменение значка папки

Папкам автоматически присваивается значок папки "📁". Значок папки можно выбрать из шаблонов по собственному усмотрению.

1 Выберите папку, значок которой требуется изменить.

2 Нажмите MENU и удерживайте более одной секунды, а затем нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент "Folder Settings".

3 Нажмите кнопку ►II.
Отобразится окно для редактирования папки.

4 Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент "Folder Icon", и нажмите кнопку ►II.
Отобразится окно для выбора значка папки.

5 Нажмите кнопку ▲/▼/◄/► для выбора значка папки.
Направление перемещения курсора зависит от того, какая кнопка нажата (▲/▼/◄/►).
Удерживая нажатой кнопку ▲/▼, можно листать страницы.

6 Нажмите кнопку ►II.

7 Для выхода из режима меню нажмите кнопку ■ (стоп).
Для папки будет установлен выбранный значок и связанное с ним имя.

Примечание
Возможно, выбранный значок папки не будет иметь связанного с ним имени. При изменении значков и имен папок связь между значками папок и именами папок утрачивается.

Изменение имени папки

Папкам автоматически были заданы имена с двумя цифрами или буквами, например "FOLDER04" или "FOLDERAB", однако, используя шаблоны имен, папкам можно назначать имена по своему усмотрению.

1 Выберите папку, имя которой требуется изменить.

2 Нажмите MENU и удерживайте более одной секунды, а затем нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент "Folder Settings".

3 Нажмите кнопку ►II.
Отобразится окно для редактирования папки.

4 Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент "Folder Name", и нажмите кнопку ►II.
Отобразится список шаблонов имен папок.

5 Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать имя папки, и нажмите кнопку ►II.

6 Для выхода из режима меню нажмите кнопку ■ (стоп).
Для папки будет установлен выбранный значок и связанное с ним имя.

В списке папок

Примечание
Имена для папок можно также задавать с помощью прилагаемого программного обеспечения "Visual and Voice Editor". Для получения дополнительной информации см. справку программы "Visual and Voice Editor". Некоторые символы, не поддерживаемые устройством, будут отображаться неправильно.

Удаление сообщений или закладок

Примечания
- После удаления сообщения или закладки восстановить ее уже невозможно.
- При удалении сообщений удаляются и звук, и данные изображения (закладки), зарегистрированные в сообщении.

Удаление сообщений по одному

Можно удалить ненужные сообщения по одному. При удалении сообщения остальные сообщения будут передвинуты вперед и перенумерованы, чтобы между ними не оставалось пропуска.

До удаления

Удаление Сообщения 3

Сообщение 1	Сообщение 2	Сообщение 3	Сообщение 4	Сообщение 5
Сообщение 1	Сообщение 2	Сообщение 3	Сообщение 4	

После удаления — **Оставшиеся сообщения будут перенумерованы.**

1 Нажмите MENU и удерживайте более одной секунды, а затем нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент "Erase".

2 Нажмите кнопку ►II.
Отобразится меню удаления.

3 Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент "Message", и нажмите кнопку ►II.
Отобразится список сообщений. Будет выбрано сообщение, выбранное при нажатии MENU в шаге 1.
Для подтверждения выбора будут многократно воспроизведены первые и последние части выбранного сообщения.

4 Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать изображение для удаления, и нажмите кнопку ►II.
Отобразится окно подтверждения.

5 Нажмите кнопку ▲/▼ для выбора "Yes" и нажмите кнопку ►II.
Сообщение удаляется.

6 Нажмите кнопку ■ (стоп) для возврата к обычному состоянию дисплея.
Оставшиеся сообщения будут перенумерованы. (Например, при удалении Сообщения 3 Сообщение 4 будет перенумеровано в Сообщение 3. По окончании удаления устройство остановится в начале следующего сообщения.)

Для отмены удаления
Перед выполнением шага 5 нажмите кнопку ■ (стоп).

Удаление всех сообщений в папке

Можно удалить все записанные в папке сообщения.

1 Выберите папку, которую необходимо очистить.
Папку можно выбрать в списке папок или отобразить для нужной папки список сообщений или закладок.

2 Нажмите MENU и удерживайте более одной секунды, а затем нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент "Erase".

3 Нажмите кнопку ►II.
Отобразится меню удаления.

4 Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент "ALL in Folder", и нажмите кнопку ►II.
Отобразится окно подтверждения.

5 Нажмите кнопку ▲/▼ для выбора "Yes" и нажмите кнопку ►II.
Все записанные сообщения, содержащиеся в папке, будут удалены. Сама папка не будет удалена.

6 Для выхода из режима меню нажмите кнопку ■ (стоп).

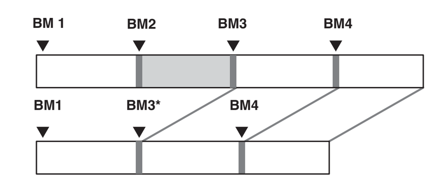
Для отмены удаления
Перед выполнением шага 4 нажмите кнопку ■ (стоп).

Примечание
Если папка содержит много сообщений, для удаления всех сообщений может потребоваться много времени.

Удаление фрагмента между двумя закладками

Можно указать закладку и удалить фрагмент между указанной и следующей закладкой в сообщении.

До удаления
Укажите BM (закладку) 2 и удалите фрагмент между закладками 2 и 3.



После удаления
*Изображение закладки BM 3 можно выбрать или в сохраненной закладке BM 2 или BM 3.

1 Выберите сообщение, фрагмент которого требуется удалить.

2 Если в разделе не содержатся закладки, добавьте закладку в начало раздела, который требуется удалить, а другую закладку в конец раздела.
Информацию о добавлении закладок см. в разделе "Выполнение снимка во время воспроизведения сообщения – добавление закладок".

3 Нажмите MENU и удерживайте более одной секунды, а затем нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент "Erase".

4 Нажмите кнопку ►II.
Отобразится меню удаления.

5 Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент "Section", и нажмите кнопку ►II.
Отобразится список закладок выбранного сообщения. Будет выбрана закладка, указанная перед выполнением шага 3. Для подтверждения выбора будут многократно воспроизведены первые и последние части выбранного раздела.

6 Нажмите кнопку ▲/▼ для выбора закладки, которая будет точкой начала удаления фрагмента.

7 Нажмите кнопку ►II.
Отобразится окно для выбора изображения, которое требуется сохранить в качестве оставшейся закладки. Среди изображений двух закладок можно выбрать одно изображение для новой закладки.
Примечание
Если в разделе существует закладка без изображения, экраны для выбора закладки (шаги с 8 по 9) отображаться не будут.

8 Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать нужное изображение для закладки, и нажмите кнопку ►II.
Отобразится сообщение подтверждения.

9 Нажмите кнопку ▲/▼ для выбора "Yes" и нажмите кнопку ►II.
Фрагмент удален. Выбранное изображение сохранится в качестве новой закладки.

10 Для выхода из режима меню нажмите кнопку ■ (стоп).

Примечания
- Если указать закладку в конце сообщения, отобразится сообщение об ошибке.
- Если одна из двух закладок фрагмента является закладкой с образцом изображения, в качестве другой закладки будет автоматически выбрана закладка со снимком.

Удаление закладки

Можно удалить закладку в сообщении.

1 Выберите сообщение, закладку которого требуется удалить.

2 Нажмите MENU и удерживайте более одной секунды, а затем нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент "Erase".

3 Нажмите кнопку ►II.
Отобразится меню удаления.

4 Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент "Bookmark", и нажмите кнопку ►II.
Отобразится список закладок выбранного сообщения. Будет выбрана закладка, указанная перед выполнением шага 2. Для подтверждения выбора будут многократно воспроизведены первые и последние 5 минут закладки.

5 Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать закладку для удаления.

6 Нажмите кнопку ►II.
Отобразится сообщение подтверждения.

7 Нажмите кнопку ▲/▼ для выбора "Yes" и нажмите кнопку ►II.
Закладка удалена.

8 Для выхода из режима меню нажмите кнопку ■ (стоп).

Примечания
- Если указать закладку сообщения с изображением, будет удалено само сообщение.
- Если удалить закладку со снимком вначале сообщения, будет добавлена закладка по умолчанию с образцом изображения.
- Невозможно удалить закладку с образцом изображения в начале сообщения.

Форматирование памяти

Память можно форматировать. При форматировании будут удалены все данные, записанные в памяти, включая голосовые сообщения, изображения (закладки) и другие данные. При этом будет восстановлено исходное состояние памяти, которая будет включать в себя 5 папок. Перед форматированием проверьте данные в памяти.

1 Нажмите MENU и удерживайте более одной секунды, а затем нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент "Format".

2 Нажмите кнопку ►II.
Отобразится окно выполнения форматирования.

3 Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать элемент "Execute", и нажмите кнопку ►II.
Отобразится окно подтверждения.

4 Нажмите кнопку ▲/▼ для выбора "Yes" и нажмите кнопку ►II.
Начнется форматирование выбранных носителей.

5 Нажмите кнопку ■ (стоп) для возврата к обычному состоянию дисплея.
По окончании форматирования в памяти будут автоматически созданы 5 папок (от FOLDER01 до FOLDER05), так же как при использовании устройства в первый раз после приобретения.

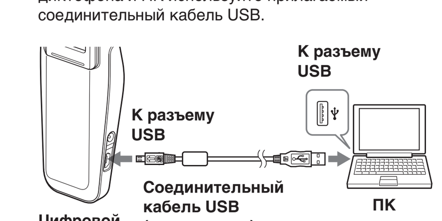
Для отмены форматирования
Выберите значение "Cancel" в шаге 3 или "No" в шаге 4.

Подключение к ПК для использования программного обеспечения "Visual and Voice Editor"

Подключив цифровой диктофон к ПК, программу "Visual and Voice Editor" можно использовать для выполнения следующих операций.
- Сохранение сообщений с цифрового диктофона на жесткий диск ПК.
- Перенос сообщений с ПК обратно на цифровой диктофон.
- Воспроизведение или редактирование сообщений на ПК.
- Редактирование закладок
- Отправка голосового сообщения электронной почты с помощью программы электронной почты, поддерживающей MAPI.
- Транскрибирование сообщения, записанного на цифровой диктофон, с использованием программы распознавания речи Dragon NaturallySpeaking® (не прилагается).

Для получения дополнительной информации см. инструкции по эксплуатации прилагаемого программного обеспечения "Visual and Voice Editor".

Подсоединение
Для соединения разъемов USB цифрового диктофона и ПК используйте прилагаемый соединительный кабель USB.



Когда устройство подключено к ПК, в окошке дисплея отображается индикация "PC Connect", и с помощью компьютера можно распознать цифровой диктофон.

Примечания
- С помощью Проводника Windows можно отобразить данные, которые хранятся в памяти цифрового диктофона. Однако при воспроизведении, редактировании или сохранении сообщений используйте прилагаемую программу "Visual and Voice Editor".
- Не следует перетаскивать сообщение напрямую в окно Проводника Windows. Цифровой диктофон не сможет распознать сообщение.
- При подсоединении цифрового диктофона к компьютеру убедитесь, что в окошке дисплея цифрового диктофона не отображается индикация "ACCESS".

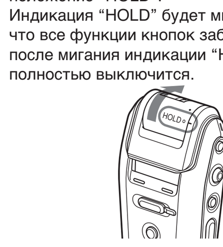
Для автоматической установки часов на устройстве
При установке для элемента меню "Date&Time" значения "Auto" и подключения устройства к ПК после запуска программы "Visual and Voice Editor". Часы на устройстве будут автоматически установлены в соответствии с часами компьютера.

Системные требования
ПК и системное программное обеспечение должны отвечать следующим минимальным требованиям.
- IBM PC/AT или совместимые с ними
  - ЦП: процессор Pentium® III 450 МГц или выше
  - ОЗУ: 128 МБ или более (рекомендуется 256 МБ или более.)
  - ОЗУ: 64 МБ или более
  - Место на жестком диске: 70 МБ или более в зависимости от размера и количества хранимых звуковых файлов
  - Дисковод CD-ROM
  - Порт USB (Устройство поддерживает высокоскоростное соединение USB.)
  - Звуковая карта: совместимая с Sound Blaster 16
  - Дисплей: High color (16 бит) или более с разрешением 800 × 480 точек или более
- ОС: стандартная установка Microsoft® Windows® XP Media Center Edition 2005/Windows® XP Media Center Edition 2004/Windows® XP Professional/ Windows® XP Home Edition/Windows® 2000 Professional/Windows® Millennium Edition/Windows® 98 второго издания (это программное обеспечение нельзя использовать с Windows® 98, Windows® 95 или Windows® NT.)

Примечания
- Это программное обеспечение нельзя использовать на компьютере Macintosh.
- Не поддерживаются компьютеры, собранные вручную, ПК, операционные системы которых установлены или обновлены пользователем, или ПК с возможностью загрузки нескольких операционных сред.

Предотвращение случайных операций – функция HOLD

Поверните оправу объектива и установите ее в положение "HOLD".
Индикация "HOLD" будет мигать 3 секунды, означая, что все функции кнопок заблокированы. Затем после мигания индикации "HOLD" дисплей полностью выключится.



- Во время записи и воспроизведения: запись и воспроизведение выполняются, однако функции кнопок заблокированы. Если был активизирован режим реального изображения, он выключится.
- Во время остановки. Устройство переходит в режим ожидания.

Примечание
После того как оправа объектива будет повернута в положение "HOLD" и мигнет индикация "HOLD", дисплей отключится приблизительно через 3 секунды.

Для отмены функции HOLD
Установите оправу объектива в положение "● HOLD off/Camera off", "Camera on (Open)" или "Camera on

Меры предосторожности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание поражения электрическим током и возникновения пожара предохраняйте устройство от попадания в него воды и от воздействия влаги.

Не устанавливайте аппарат в изолированном пространстве, например, в книжном шкафу или во встроенной мебели.

Во избежание возникновения пожара не закрывайте вентиляционные отверстия устройства газетами, скатертями, шторами и т. п. Не ставьте на корпус устройства зажженные свечи.

Во избежание поражения электрическим током и возникновения пожара не ставьте на корпус устройства предметы, содержащие жидкость, например, цветочные вазы и т. п.

Определенные страны могут регламентировать утилизацию используемых для питания данного изделия батареек. Проконсультируйтесь по этому вопросу с представителем местной власти.

Безопасность
- Не пользуйтесь устройством во время вождения автомобиля, езды на велосипеде и управления любыми самоходными механизмами.

Об адаптере сетевого питания
- Используйте адаптер сетевого питания, прилагаемый к устройству. Не используйте другие адаптеры сетевого питания, поскольку это может привести к неисправности.
- Не используйте электрический трансформатор (преобразователь), поскольку это может привести к перегреву или неисправности устройства.
- В случае отсоединения или повреждения кабеля адаптера сетевого питания не используйте адаптер, иначе это может спровоцировать опасную ситуацию.

Обращение с устройством
- Не оставляйте аппарат вблизи источников тепла или в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, скоплений пыли или механических ударов.
- При попадании внутрь устройства твердых предметов или жидкости извлеките батарейки и не пользуйтесь устройством, пока его не проверит квалифицированный специалист.

Помехи
- При размещении устройства рядом с источниками переменного тока, флуоресцентной лампой или мобильным телефоном во время записи или воспроизведения могут быть слышны помехи.
- Если во время записи провести каким-либо предметом, например пальцем, по устройству или задеть за него, могут записаться помехи.

Уход
- Для чистки корпуса используйте мягкую ткань, слегка смоченную водой. Не используйте в этих целях спирт, бензин или разбавитель.

Чистка окошка ЖКД дисплея и объектива
- **Чистка окошка дисплея**
  Чтобы протереть поверхность окошка дисплея, используйте внутреннюю сторону ткани пакета для переноски (прилагается) или мягкую ткань, например ткань для чистки очков.
- **Чистка объектива**
  Для удаления отпечатков пальцев, пыли и пр. протирайте объектив мягкой тканью.

При конденсации влаги
- Если устройство с холода переносится в теплое или очень влажное помещение, внутри и снаружи устройства может конденсироваться влага. Конденсация влаги может привести к повреждению устройства.
- **Конденсация влаги возникает в следующих случаях.**
  - Устройство принесли с холода, например, с лыжного склона, в тепло натопленную комнату.
  - Устройство вынесли из помещения или салона автомобиля с кондиционируемым воздухом на открытый воздух в жаркую погоду и т.д.
- **Для предотвращения конденсации влаги**
  Если устройство принесли с холода в теплое место, его следует завернуть в пластиковый пакет и оставить в новом месте приблизительно на час. Когда устройство адаптировалось к новой температуре, снимите с него пластиковый пакет.
- **При возникновении конденсации влаги**
  Оставьте устройство и подождите приблизительно час, пока не испарится влага. Если внутри объектива осталась влага, при попытке сделать снимок четкие изображения не получатся.

В случае возникновения вопросов или проблем, касающихся данного аппарата, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Если отображается сообщение об ошибке

Если отображаются следующие сообщения об ошибках, выполните описанные действия.
Если нижеприведенный перечень не позволит самостоятельно устранить проблему, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.
Если при закрытой крышке дисплея отобразится ошибка, откройте ее для проверки сообщения об ошибке.

Battery Low
- Заряд батарейки исчерпан. Зарядите батарейку. Если оставшегося заряда батарейки недостаточно, нельзя удалить сообщения или отформатировать память.

Bookmark Already Set
- В одно место сообщения невозможно добавить несколько закладок.

Camera Not Working
- Камера неисправна. Невозможно загрузить режим реального изображения в окошке дисплея.

Cannot Play
- Возможно, файл или папка были случайно очищены.

Charge Battery
- Заряд батарейки исчерпан. Зарядите батарейку.

File is Damaged/Folder not exist
- Это сообщение об ошибке отображается при очистке папки с сообщениями цифрового диктофона с помощью Проводника Windows и при попытке воспроизвести сообщение из очищенной папки. Чтобы удалить сообщение с помощью цифрового диктофона, используйте меню.
- Это сообщение об ошибке отображается при очистке папки с сообщениями цифрового диктофона с помощью Проводника Windows и при попытке записать сообщение в очищенную папку. В этом случае следует форматировать память с помощью цифрового диктофона. Для очистки папки можно также использовать программу "Visual and Voice Editor".

Maximum Messages: Folder Full
- Так как выбранная папка уже содержит 99 сообщений, невозможно добавить сообщение. Прежде чем добавить сообщение, удалите некоторые сообщения или используйте папку с большей емкостью.

Full of Message/Bookmark
- Создано максимальное количество сообщений или закладок. Или переполнена память.

Memory is Full
- Объем оставшейся памяти слишком мал. Удалите несколько сообщений перед выполнением записи.

Message Already Recorded
- Невозможно добавить последующую запись в сообщение со звуком. Выберите сообщение с изображением без звука.

No Message/Bookmark/Voice Data
- В выбранной папке отсутствуют сообщения. Или выбранное сообщение не имеет закладок. Если нет закладок, сообщений или звуковых данных, невозможно выполнить воспроизведение или редактирование.

Power Supply Problem
- Подключенный адаптер сетевого питания поврежден или несовместим с цифровым диктофоном.
  Немедленно отключите адаптер сетевого питания, так как это может привести к неисправности устройства. Используйте адаптер сетевого питания, предназначенный для устройства (прилагается).

Failed to Erase/Cannot Erase
- По некоторым причинам сообщение невозможно удалить. Повторите попытку.

Please format with the unit
- Устройство может быть отформатировано на других устройствах. Для применения с другим устройством используйте меню для форматирования памяти.

Rotate Lens
- Чтобы выполнить снимок, поверните оправу объектива и установите в положение "camera on".

System Error
- Не удалось осуществить доступ к памяти цифрового диктофона, так как память повреждена или возникла системная ошибка.

Сброс настроек в системе

Если устройство не работает, можно сбросить настройки системы.
Удерживайте нажатой кнопку RESET более чем 0,5 секунды с помощью заостренного предмета.

Примечание
При сбросе настроек системы во время работы не гарантируется сохранение данных.

Технические характеристики

Цифровой диктофон

Записываемый носитель
Встроенная флэш-память 256 МБ, стереофоническая/монофоническая запись

Время записи
- ST: приблиз. 11 часов 30 минут
- STLP: приблиз. 22 часов 5 минут
- SP: приблиз. 35 часов
- LP: приблиз. 93 часа 30 минут

Диапазон частот
- ST: 60 Гц - 13500 Гц
- STLP: 60 Гц - 7000 Гц
- SP: 60 Гц - 7000 Гц
- LP: 80 Гц - 3500 Гц

Регулировка скорости воспроизведения (DPC)
от +100% до –50%

Камера

Формат файла изображения
JPEG

Количество точек
1 280 × 960 точек (приблиз. 1 340 000 точек)

Размер изображения
1 280 × 960 точек
640 × 480 точек

Устройство обработки изображений
5.00 мм (тип 1/3.6) фильтр CCD по основным цветам

Общее количество точек камеры
1 360 × 986 точек (приблиз. 1 340 000 точек)

Количество эффективных точек камеры
1 308 × 976 точек (приблиз. 1 280 000 точек)

Объектив Фокусное расстояние = 4,3 мм, горизонтальный угол обзора 49,5 градусов

Диафрагма
4 Рекомендуемое расстояние до камеры от 30 см до бесконечности (макросъемка: 12 см)

Общие характеристики

Громкоговоритель приблиз. диаметр 2,3 см

Используемая панель ЖКД
1,2-дюймовая D-TFD жидкокристаллическая панель, RGB, 64 уровня переходов тонов, 262 144 цвета

Вход/выход
- Гнездо для микрофона (мини-разъем, стерео)
  – с питанием от устройства
- Гнездо для головных телефонов (мини-разъем, стерео)
  – выход для головных телефонов с сопротивлением 8 - 300 Ом
- Разъем USB
- Гнездо DC IN 6V

Требования к источнику питания
6 В постоянного тока, 800 мА литиево-ионная аккумуляторная батарейка

Рабочая температура
Для записи/воспроизведения:
от –10 °C до +45 °C (от 14 °F до 104 °F)
Для зарядки:
от +5 °C до +35 °C (от 41 °F до 95 °F)

Размеры (ш/в/г) (не включая выступающие детали и органы управления)
45,8 × 101,2 × 23,5 мм

Масса (с батарейками)
99 г

Входящие в комплект принадлежности
Адаптер сетевого питания AC-ES608K (1)
Адаптер разъема (1) (прилагается только в некоторых регионах)
Инструкции по эксплуатации (для цифрового диктофона с функцией фотосъемки (1)/для программного обеспечения (1))
Стереофонические головные телефоны (1)
Соединительный кабель USB (1)
Программное обеспечение (компакт-диск) (1)
Пакет для переноски (1)

Дополнительные принадлежности
Стереофонические головные телефоны MDR-EX71SL, MDR-E931LP/активный громкоговоритель SRS-T88, SRS-T80/ электретный конденсаторный микрофон ECM-CS10, ECM-TL1/соединительный аудиокабель RK-G134HG, RK-G135HG, RK-G136HG, RK-G139HG (кроме моделей для стран Европы)

Некоторые из перечисленных выше дополнительных принадлежностей могут не поставляться Вашему дилеру. Обратитесь к дилеру для получения подробной информации.

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.